

ANIMATIONS GRATUITES POUR LES FAMILLES AVEC ENFANTS EN BAS ÂGE (0-6 ANS) EN:

ALBANAIS, ARABE, BOSNIEN-CROATE-SERBE, ESPAGNOL, PORTUGAIS, SOMALI, TAMOUL, TIGRIGNA ET TURC.

RENSEIGNEMENTS
INSTITUT SUISSE JEUNESSE ET MÉDIAS ISJM
RUE ST-ETIENNE 4 - 1005 LAUSANNE
T +41 21 311 52 20 - INFO@ISJM.CH

WWW.ISJM.CH,
RUBRIQUE «ACTUALITÉS» «1001 HISTOIRES»

WWW.LAUSANNE.CH/BLI
«ASSOCIATIONS, SOUTIEN» «1001 HISTOIRES»

AVEC LA COLLABORATION DE GLOBLIVRES
WWW.GLOBLIVRES.CH



ISJM



Lausanne



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement EJP
Département fédéral de justice et police DFJP
Bundestanz für Migration BFM
Office fédéral des migrations OFM



1001 HISTORI



1001 HISTORI KURAJON FAMILJET MI-GRANTE ME FEMIJË PREJ MOSHËS O DERI 5 VJEÇ PËR TË RUAJTUR GJUHËN E NËNËS SË TYRE, DUKE LEHTËSUAR MËSIMIN E GJUHËS FRËNGE.

HAJDENI TË KENDOJMË, TË TREGOJMË HISTORI DHE TË LEXOJMË LIBRA SË BASHKU ME FËMIJËT TUAJ DHE NJË DREJTUESE NË GJUHËN E NËNËS TUAJ!

KY AKTIVITET ËSHTË PALAS, PA QËNË NE-VOJA PËR REGJISTRIM.

HERË DHE VENDE

LAUSANNE, MAISON DE QUARTIER DE LA PONTAISE (AVANT TEMPLE SAINT-LUC)

Rue de la Pontaise 33, 1018 Lausanne, www.lapontaise.ch

ORARI

Çdo të hënë të parë të muajit në ora 10 : 1 shtator, 6 tetor, 3 nëntor, 1 dhjetor

PËR MË SHUMË INFORMACION

Znj. Cazimi, tel. 076 711 4989

ALBANAIS



'ALF HIKÂYA WA HIKÂYA FÎ LUGHATIKUM AL-'UMM



'ALF HIKÂYA WA HIKÂYA
'ALF HIKÂYA WA HIKÂYA MASHRÛ' YUSHADJDI'
AL-'Â'LÂT AL-MUHÂDJIRA AL-LATI LADAYHÂ
ATFÂL TATARÂWAH A'MÂRUHUM BAYNA AS-SIFR WA KHAMSA SANAWÂT 'ALÂ TATHQÎF
AL-LUGHA AL-'UMM. HÂDHA YUSAHHIL LAHUM
IKTISÂB AL-LUGHA AL-MUSTAHDIFA.
TA'ÂLÛ NURADDID 'ANÂSHÎD RANÂNA, NA-QTASIM
HIKÂYÂT MUSHAWIQQA WA KUTUB SHAYYIQA MA'A
SIGHÂRIKUM WA BIMURÂFAQA NÂSHITA FÎ
LUGHATIKUM AL-'UMM.
'ANSHITA MADJÂNIYYA WA MAFTÛHA FÎ
WADJH AL-DJAMÎ'

LÂ TU'ÂKHIDHÛNÂ LÂKIN MÂ KÂNA BI-'IMKÂNINÂ
'AN NATBA' HÂDHA AN-NAS BI'ÂHRUF AL-ARABIYYA
LI-L-ASBÂB AT-TAQNIYYA. SHUKRAN LAKUM
LI-TAFAHUMIKUM!

CENTRE SOCIO-CULTUREL DE LA BOURDONNETTE

Bi-al-markaz al-'idjtimâ'i wa ath-thaqâfi « la Bourdonnette » (lâ bürdüna) Shâri' de Chavannes 201, 1001 Lûzân

Yawm al-arbi'â' ff as-sâ'a 9.30 : 17 sibtambar, 8 uktûbr, 19 nûfambar, 17 dîsambar

LIMAZÏD MIN AL-MA'LÛMÂT

As-sayyida Dorsaf Belkhiria 078 2201141

ARABE / 'ARABI



1001 PRIÇA



1001 PRIÇA PODRŽAVA OBITELJI/PORODICE SA DJECOM/DECOM OD 0 DO 5 GODINA STAROSTI DA KORISTE I NJEGUJU/NEGUJU MATERNJI JEZIK. POZNAVANJE MATERNJEG JEZIKA OLAKŠAVA UČENJE FRANCUSKOG.

DOĐITE ZAJEDNO SA SVOJOM DJECOM/DECOM DA PJEVAMO/PEVAMO, RECITIRAMO, ČITAMO PRIČE I OTKRIVAMO SLIKOVNICE U DRUŠTVU ANIMATORICE, NA VAŠEM JEZIKU!

SUSRETI SU BESPLATNI I BEZ UPISA. .

GDJE

LAUSANNE, MAISON DE QUARTIER SOUS-GARE

Av. Dapples, 50 1006-Lausanne
www.maisondequartiersousgare.ch

KADA

Prve srijede u mjesecu u 9.30h: 3. septembar, 1. oktobar, 5. novembar, 3. decembar

ZA OSTALE PODATKE

Gospođa Majda Secic 076 237 5872

BOSNIEN-CROATE-SERBE



1001 HISTORIAS



1001 HISTORIAS FOMENTA EL MANTENIMIENTO DE LA LENGUA MATERNA EN LAS FAMILIAS MIGRANTES CON NIÑOS ENTRE 0 Y 5 AÑOS, FACILITANDO ASÍ EL ACCESO AL FRANCÉS.

VENID CON VUESTROS HIJOS A CANTAR, COMPARTIR HISTORIAS Y DESCUBRIR LIBROS CON UNA ANIMADORA, EN VUESTRA LENGUA MATERNA.

ANIMACIONES GRATUITAS. SIN INSCRIPCIÓN.

DÓNDE

LAUSANNE, BIBLIOTHEQUE JEUNESSE VILLE DE LAUSANNE

Avenue d'Echallens 2a, 1004 Lausanne

CUÁNDO

Los miércoles a las 9h30: 24 de septiembre, 29 de octubre, 26 de noviembre, 17 de diciembre.

MÁS INFORMACIÓN

Fatima Zhar Guenat, tél. 079 378 09 80

ESPAGNOL



1001 HISTÓRIAS



1001 HISTÓRIAS ENCORAJA AS FAMÍLIAS MIGRANTES COM CRIANÇAS DE 0 A 5 ANOS A CULTIVAR A SUA LÍNGUA MATERNA, FACILITANDO O ACESSO AO FRANCÊS. VENHA CANTAR CANÇÕES INFANTIS, COMPARTILHAR HISTÓRIAS E DESCOBRIR LIVROS COM SUAS CRIANÇAS E UMA ANIMADORA NA SUA LÍNGUA MATERNA!

ANIMAÇÕES GRATUITAS. SEM INSCRIÇÃO.

ONDE

LAUSANNE, À LA MAISON DE QUARTIER SOUS-GARE

Av. Dapples 50, 1006 Lausanne,
www.maisondequartiersousgare.ch

QUANDO

Sábados às 15h: 13 de setembro, 4 de outubro, 8 de novembro, 13 de dezembro.

INFORMAÇÕES

Ana Miranda 076 651 7607

PORTUGAIS



1001 SHEEKOYIN



1001 SHEEKADA KUN IYO KOOW WAXAY DHII-RIGELINAYSAA QOYSASKA QAXOOTIGA AH IYO ILMAHA O JIR ILAA IYO 5 SANO JIR. SHEEKOYINKAA WAXAY IDINKA CAAWIN DOONAAN HORUMARINTA LUUQADOODA HOOYO TAAS OO U FUDUDEYN DOONTO AFKA FARANSIISKA.

KAALAYA OO SOO RAADSADA HEESAHA MAAWEELADA ILAMAHA KALANA QAYB QAATA SHEEKOOYIN IDINKOO ILMIHIINA UGA FAA'IDEYNAYA LUUQADOODA HOOYO WAXAANA LAGU SOO BANDHIGAYAA AFKIINA HOOYO.

KA QAYBGALKU WAA LACAG LA'AAN.

ISKUQORISNA MA JIRTO.

CINWAANKA

CENTRE DE QUARTIER DE PRÉLAZ

Av. de Morges 151, 1004 Lausanne

GORMEE

Arbacada subixii markey saacadu tahay 10:00 subaxniimo: 3 septembar, 1 oktoobar, 5 november, 2 desember.

MACLUUMAAD DHEERAAD AH, WAC

Murwo Fadumo Aweis (Raaxo), tél.: 076 331 96 29

Murwo. Hodan, tél.: 078 612 88 79

SOMALI

